

La trattazione de' verbi è disordinata. Distingue l'attivo, il passivo e il medio (che ha significato riflessivo). Tra i modi c'è l'ottativo, ma manca l'infinito e il gerundio, e di participio non v'è che quello passato passivo; il desiderativo dell'autore non esiste: *dê te kîscia*, vorrei avere, si riporta all'ottativo. L'autore dà anche l'infinito, per esempio *diovàssur*, leggere. Ma quando poi si va all'uso, questo infinito con il suffisso *ur* vi sfugge. Si traduca, per esempio, *io voglio sapere*: si ha: *u dûa tē dî*, laddove se l'infinito fosse in *ur*; dovrebbe dare *ditur*. E così seguitando: *vuoi sapere*, *do tē dîš*; *vuole sapere*, *do tē dîe*. Insomma l'infinito si ottiene con una perifrasi, dove il tema s'inflexe presso a poco come il presente se il verbo reggente è presente, e come l'imperfetto se il verbo reggente è passato, ecc. Nè è a dire che questi verbi hanno costruzione speciale. Per quanto si ricerchi non si trovano che costrutti analoghi. Es.: *egli pensa aver io narrato cose false*, si traduce: *ai tendren se u rēfleta šurbise tē rēma*, letteralmente: *egli pensa che io ho narrato cose false*. Così *mangiare, bere e dormire son necessità della vita*, *tē gâš, tē piš, tē flâš jan anangki e gjêles*, oppure: *tē ngránit, tē pitturit tē flaiturit* ecc.

Quanto ai tempi l'autore ne dà una filza inverosimile. Egli registra un futuro intenzionale: *u kam tē thom*, io dirò, o meglio, io ho da dire, che è una perifrasi. Così si dica del futuro anteriore. *C ûr diovàssa*, quando avrò letto (propriamente, *quando lessi*), oppure: *cûr tē diovassiñ*, quando avrò letto. Effettivamente per il futuro semplice si usa il presente, e per il futuro anteriore l'aoristo. L'albanese adunque possiede il presente, l'imperfetto, l'aoristo, il perfetto indicativo; il presente imperativo; il presente e l'imperfetto congiuntivo; il presente ed imperfetto ottativo. Per contrario l'autore registra una serqua di passati; dubitativo o reminiscente, remoto incompiuto, occasionale primo, occasionale secondo, e per il piuc-